Detta dokument är endast avsett som dokumentationshjälpmedel och institutionerna ansvarar inte för innehållet

►**B** **EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 1346/2001/EG**

av den 22 maj 2001

om ändring av beslut nr 1692/96/EG med avseende på kusthamnar, inlandshamnar och intermodala terminaler samt projekt nr 8 i bilaga III

(EGT L 185, 6.7.2001, s. 1)

Rättat genom:

►**C1** Rättelse, EGT L 288, 1.11.2001, s. 53 (2001/1346/EG)

▼B

EUROPAPARLAMENTETS OCH RÅDETS BESLUT nr 1346/2001/EG

av den 22 maj 2001

om ändring av beslut nr 1692/96/EG med avseende på kusthamnar, inlandshamnar och intermodala terminaler samt projekt nr 8 i bilaga III

EUROPAPARLAMENTET OCH EUROPEISKA UNIONENS RÅD HAR FATTAT DETTA BESLUT

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska gemenskapen, särskilt artikel 156 första stycket i detta,

med beaktande av kommissionens förslag [1],

med beaktande av Ekonomiska och sociala kommitténs yttrande [2],

med beaktande av Regionkommitténs yttrande [3],

i enlighet med förfarandet i artikel 251 i fördraget [4], på grundval av det gemensamma utkast som godkändes av förlikningskommittén den 13 mars 2001, och

av följande skäl:

(1) Europaparlamentets och rådets beslut nr 1692/96/EG av den 23 juli 1996 om gemenskapens riktlinjer för utbyggnad av det transeuropeiska transportnätet [5] utgör en allmän referensram som innehåller syftet med de planerade åtgärderna, deras prioritet och huvudlinjer samt projekt av gemensamt intresse inom området för det transeuropeiska transportnätet.

(2) Förbindelsepunkter som innefattar kusthamnar, inlandshamnar och intermodala terminaler är en förutsättning för att de olika transportslagen skall kunna integreras i ett multimodalt nät.

(3) Det transeuropeiska transportnätet omfattar kusthamnar som indelas i kategorier. Dessa definieras på grundval av kvantitativa kriterier eller på grundval av att de är belägna i öregioner, i randområden eller i de yttersta randområdena. Det är lämpligt att endast sådana hamnar vars trafikvolym gör att de placeras i den högsta kategorin upplysningsvis anges på kartor. De krav som skall ställas på ett kusthamnsprojekt för att det skall anses vara av allmänt intresse bör också noga anges.

(4) Kriterierna för inlandshamnar bör kompletteras med kriterier angående antingen deras utrustningstyp eller deras trafikvolym och det är lämpligt att dessa hamnar upplysningsvis anges på kartor.

(5) Europeiska rådet beslutade vid sitt möte i Dublin 1996 att projekt nr 8 i den förteckning som fastställdes av Europeiska rådet i Essen 1994 skall bli den multimodala förbindelsen mellan Portugal/Spanien och övriga Europa.

(6) Beslut nr 1692/96/EG bör därför ändras.

---

(1) EGT C 120, 18.4.1998, s. 14.
(2) EGT C 214, 10.7.1998, s. 40.
(3) EGT C 373, 2.12.1998, s. 20.
(4) Europaparlamentets yttrande av den 10 mars 1999 (EGT C 175, 21.6.1999, s. 110), rådets gemensamma ståndpunkt av den 5 juni 2000 (EGT C 228, 9.8.2000, s. 1) och Europaparlamentets beslut av den 3 oktober 2000 (ännu ej offentliggjort i EGT). Europaparlamentets beslut av den 5 april 2001 och rådets beslut av den 24 april 2001.
(5) EGT L 228, 9.9.1996, s. 1.

▼B

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

Beslut nr 1692/96/EG ändras på följande sätt:

1. Artikel 11 skall ändras på följande sätt:

   a) Punkt 3 skall ersättas med följande:

   ”3. Inlandshamnarna utgör en del av nätet, särskilt som förbindelsepunkter mellan sådana inre vattenvägar som avses i punkt 2 och i artikel 14 och andra transportslag.”

   b) Följande punkt skall införas:

   ”3a. I nätet skall de inlandshamnar ingå som är

   a) öppna för kommersiell trafik,

   b) belägna i nätet för inre vattenvägar i enlighet med översiktsplanen i bilaga I avsnitt 4,

   c) förbundna med andra transeuropeiska transportvägar i enlighet med bilaga I, och

   d) utrustade med anläggningar för omlastning av gods för intermodal transport eller ha en årlig godstrafikvolympå minst 500 000 ton.”

2. Artikel 12 skall ersättas med följande:

”Artikel 12

Beskrivning

1. Kusthamnarna skall göra det möjligt att utveckla sjötransporterna, utgöra öarnas trafikförbindelsepunkter till sjöss samt fungera som förbindelsepunkter mellan sjötransport och övriga transportslag. De skall erbjuda aktörerna inom transportsektorn utrustning och tjänster. Hamnarnas infrastruktur skall erbjuda en rad transporttjänster för passagerare och gods, förbindelser inom gemenskapen liksom mellan denna och tredje land, inbegripet färjetrafik samt närsjöfart och sjöfart på längre sträckor, inbegripet kusttrafik.

2. De kusthamnar som omfattas av nätet skall motsvara en av kategorierna A, B eller C enligt följande definitioner:

A. *kusthamnar av internationell betydelse*: hamnar vilkas totala årliga godsvolym uppgår till eller överstiger 1,5 miljoner ton, eller vilkas totala årliga passagerarantal uppgår till eller överstiger 200 000 passagerare, och vilka är ansluta till andra transeuropeiska transportvägar på land, förutom i de fall då detta är omöjligt, och spelar således en viktig roll för internationell sjötransport.

B. *kusthamnar av betydelse för gemenskapen som inte ingår i kategori A*: dessa hamnar har en total årlig godsvolym som uppgår till minst 0,5 miljoner ton, eller ett totalt årligt passagerarantal på mellan 100 000 och 199 999 passagerare, och är anslutna till andra transeuropeiska transportvägar på land, förutom i de fall då detta är omöjligt, och är utrustade med nödvändiga anläggningar för omlastning för närsjöfart.

C. *regionala hamnar*: dessa hamnar uppfyller inte kriterierna för kategorierna A eller B men är belägna i öregioner, i randområden eller i de yttersta randområdena och förbinder via havet sådana områden med varandra och/eller med gemenskapens centrala regioner.

Kusthamnarna i kategori A skall anges på de vägledande kartorna i översiktsplanerna i bilaga I avsnitt 5, på grundval av senaste hamnstatistik.

3. Utöver de kriterier som räknas upp i artikel 7 skall hamnprojekt av gemensamt intresse som är knutna till hamnar inom det

▼B

transeuropeiska kusthamnsnätet uppfylla kriterierna och specifikationerna i bilaga II.”

3. Artikel 14 skall ersättas med följande:

”Artikel 14

Beskrivning

Det transeuropeiska nätet för kombinerade transporter omfattar

— järnvägar och inre vattenvägar som lämpar sig för kombinerad transport samt sjövägar som tillsammans med eventuella inledande och/eller avslutande vägsträckor, som är så korta som möjligt, möjliggör långväga transporter av gods,

— intermodala terminaler med anläggningar som tillåter omlastning mellan järnvägar, inre vattenvägar, sjövägar och vägar,

— tillsvidare, lämplig rullande materiel, om infrastruktur som ännu inte anpassats kräver det.”

4. Artikel 19 skall ersättas med följande:

”Artikel 19

Särskilda projekt

I bilaga III anges upplysningsvis de projekt som fastställs i bilagorna I och II och i övriga bestämmelser i detta beslut, och som Europeiska råden i Essen 1994 och Dublin 1996 lade särskild vikt vid.”

5. Bilaga I skall ändras på följande sätt:

a) I innehållsförteckningen skall

— rubriken till avsnitt 4 ”Nätet för inre vattenvägar” ersättas med ”Nätet för inre vattenvägar och inlandshamnar”,

— avsnitt 5 ersättas med följande:

”Avsnitt 5: Kusthamnar – Kategori A

5.0 Europa

5.1 Östersjön

5.2 Nordsjön

5.3 Atlanten

5.4 Medelhavet – västra delen

5.5 Medelhavet – östra delen,”

— i avsnitt 7 ”Nät för kombinerade transporter” punkt 7.2 utgå.

b) När det gäller de kartor som motsvarar avsnitten 4 och 5

— skall den karta som illustrerar avsnitt 4 ersättas av dem som återges i bilagan till detta beslut. Dessa kartor visar även inlandshamnar som är utrustade med anläggningar som möjliggör överföring för kombinerade transporter och skall ersätta den karta som illustrerar punkt 7.2,

— skall de kartor som illustrerar avsnitt 5 såsom de återges i bilagan till detta beslut införas.

6. Bilaga II skall ändras på följande sätt:

a) I avsnitt 4 skall stycket om inlandshamnar ersättas med följande text:

”Inlandshamnar

Projekt av gemensamt intresse skall endast avse den infrastruktur som är öppen för alla användare på en icke-diskriminerande grundval.

Utöver de projekt som hänför sig till de förbindelser och inlandshamnar som återges i bilaga I, skall varje infrastrukturprojekt

▼B

som tillhör en eller flera av följande kategorier anses vara projekt av gemensamt intresse:

1. Tillfart till hamnen från vattenvägar.

2. Hamninfrastruktur inom hamnområdet.

3. Annan transportinfrastruktur inom hamnområdet.

4. Annan transportinfrastruktur som förbinder hamnen med olika delar av det transeuropeiska transportnätet.

Som projekt av gemensamt intresse betraktas varje projekt som gäller följande arbeten: uppbyggnad och underhåll av alla delar av det transportsystem som ligger inom hamnen och som är allmänt öppet för alla användare, samt av anslutningarna till det nationella och internationella transportnätet; dit hör i synnerhet utveckling och underhåll av mark för kommersiella ändamål och andra ändamål som har samband med hamnarna samt uppbyggnad och underhåll av väg- och järnvägsanslutningar, uppbyggnad och underhåll av tillfartsvägar, inbegripet muddringsarbeten, samt av de övriga vattenområdena i hamnen, anläggande och underhåll av navigationshjälpmedel, trafikstyrning, kommunikations- och informationssystem i hamnen och dess tillfartsvägar.”

b) Avsnitt 5 skall ersättas med följande:

”Avsnitt 5

Kusthamnarna

1. Gemensamma krav för projekt av gemensamt intresse i fråga om kusthamnar som hör till nätverket

Projekt av gemensamt intresse skall endast avse den infrastruktur som är öppen för alla användare på en icke-diskriminerande grundval.

Som projekt av gemensamt intresse betraktas varje projekt som gäller följande arbeten: uppbyggnad och underhåll av alla delar av det transportsystem som ligger inom hamnen och som är allmänt öppet för alla användare, samt av anslutningarna till det nationella och internationella transportnätet; dit hör i synnerhet utveckling och underhåll av mark för kommersiella ändamål och andra ändamål som har samband med hamnarna samt uppbyggnad och underhåll av väg- och järnvägsanslutningar, uppbyggnad och underhåll av tillfartsvägar, inbegripet muddringsarbeten, samt av de övriga vattenområdena i hamnen, anläggande och underhåll av navigationshjälpmedel, trafikstyrning, kommunikations- och informationssystem i hamnen och dess tillfartsvägar.

2. Specifikationer för projekt av gemensamt intresse avseende kusthamnsnätet

Projekt av gemensamt intresse skall omfatta varje infrastrukturprojekt som uppfyller följande specifikationer:

Projektspecifikationer	Hamnkategori
I. **Främjande av närsjöfart**	
Infrastruktur som är nödvändig för utveckling av närsjöfart och sjöfart på hav och inre vattenvägar	Projekt avseende hamnar i kategori A
II. **Tillfart till hamnar**	
Tillfart till hamnar från hav eller inre vattenvägar	Projekt avseende hamnar i kategori A och B

▼B

Projektspecifikationer	Hamnkategori
Ständig tillfart till Östersjöhamnar som ligger på omkring 60.º nordlig latitud och norr därom, inbegripet utgifter för utrustning avseende isbrytarverksamhet under vintern	Projekt avseende hamnar i kategori A, B och C
Skapande eller förbättring av tillfart till upptagningsområdet så att hamnen förbinds med olika delar av det transeuropeiska transportnätet via järnväg, väg eller inre vattenvägar	Projekt avseende hamnar i kategori A
Utbyggnad av befintlig tillfart till upptagningsområdet så att hamnen förbinds med olika delar av det transeuropeiska transportnätet via järnväg, väg eller inre vattenvägar	Projekt avseende hamnar i kategori A och B
III. **Hamninfrastruktur inom hamnområdet**	
Utbyggnad av hamninfrastrukturen för att öka den intermodala effektiviteten	Projekt avseende hamnar i kategori A och B
Förbättring av hamninfrastrukturen, särskilt i hamnar på öar och i randområden och i yttre randområden	Projekt avseende hamnar i C
Utveckling och installation av styrnings- och informationssystem såsom EDI (elektroniskt datautbyte) eller andra system för intelligent styrning av gods- och passagerartrafik med användning av integrerad teknik	Projekt avseende hamnar i kategorierna A, B och C
Utveckling av mottagningsanordningar i hamn för avfall	Projekt avseende hamnar i kategorierna A, B och C”.

c) I avsnitt 7 skall den andra och tredje strecksatsen ersättas med följande:

”— anläggning eller utbyggnad av centraler för omlastning mellan olika landtransportformer, inbegripet installering i terminalen av omlastningsanordningar och därmed sammanhängande infrastruktur,

— utbyggnad av hamnområden för att utveckla eller förbättra kombinerade transporter mellan sjötransport och järnväg, inre vattenvägar eller vägar,”

7. Bilaga III skall ändras på följande sätt:

a) Rubriken skall ersättas med följande text:

”Förteckning över fjorton projekt fastställda av Europeiska råden i Essen 1994 och Dublin 1996”

b) Punkt 8 (Motorväg Lissabon–Valladolid) skall ersättas med följande:

”8. Multimodal förbindelse mellan Portugal/Spanien och övriga Europa, genom utbyggnad av järnvägs-, landsvägs-, sjö- och flygförbindelserna i de tre följande iberiska korridorerna:

— Galicien (A Coruña)/Portugal (Lissabon).

— Irún/Portugal (Valladolid–Lissabon).

— Sydvästkorridoren (Lissabon–Sevilla).”

Artikel 2

Detta beslut träder i kraft den tredje dagen efter det att det har offentliggjorts i *Europeiska gemenskapernas officiella tidning*.

Artikel 3

Detta beslut riktar sig till medlemsstaterna.

▼B

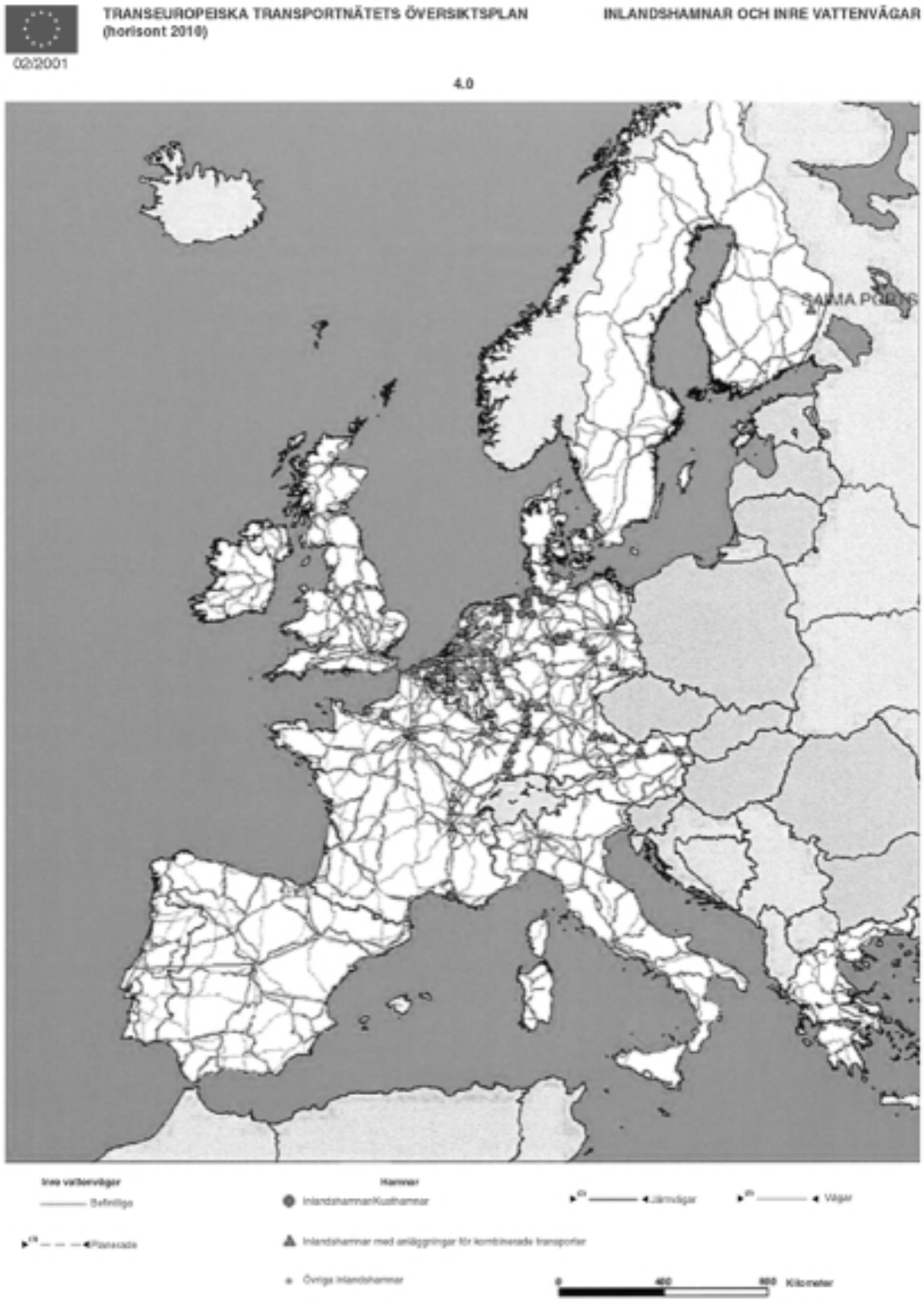
BILAGA

”BILAGA I

AVSNITT 4

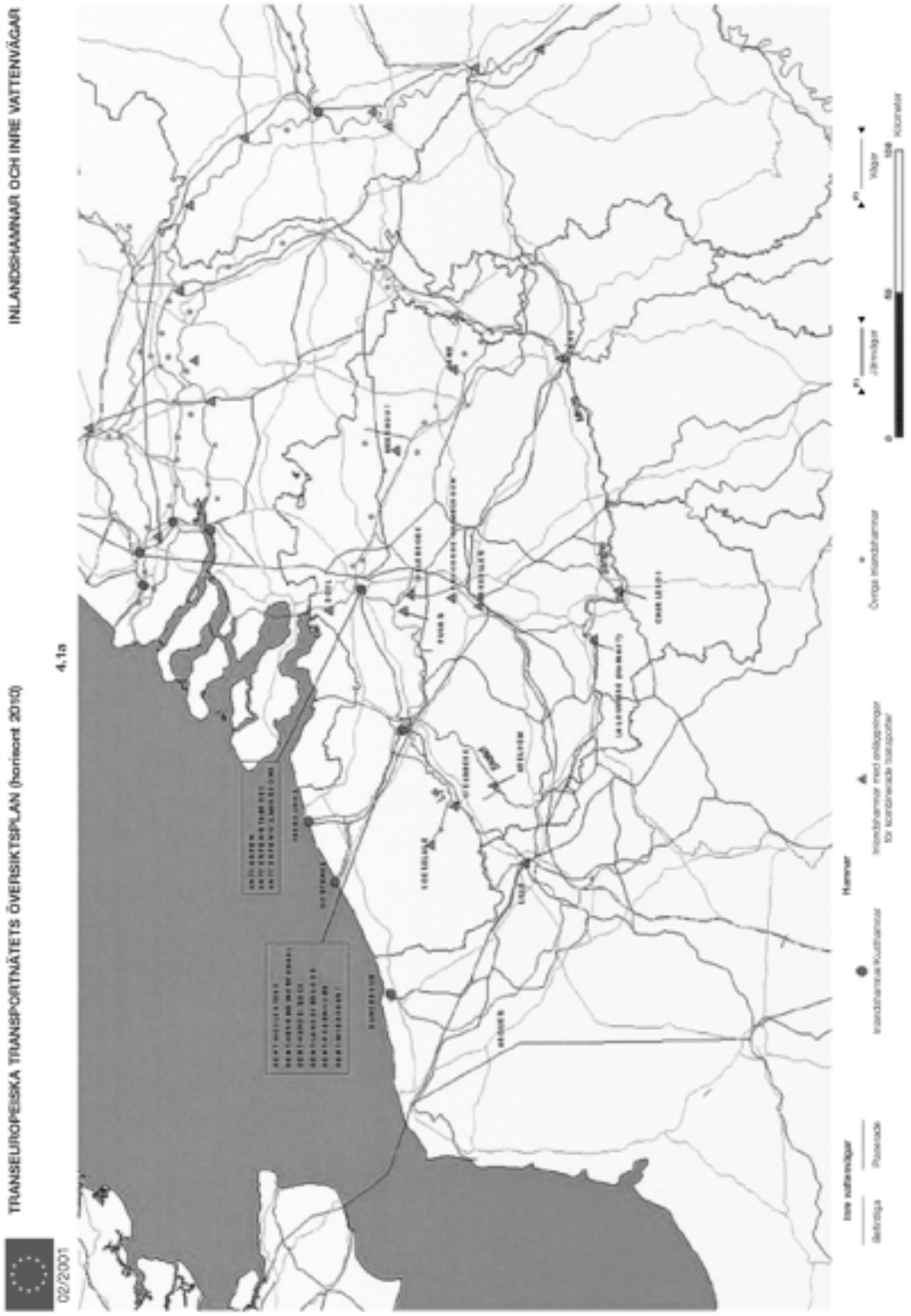
Nätet för inre vattenvägar och inlandshamnar

▼B


TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN
(horisont 2010)
INLANDSHAMNAR OCH INRE VATTENVÄGAR
02/2001
4.0
SAMMA PORTS
Inre vattenvägar
Befintliga
Planerade
Hamnar
Inlandshamnar/Kusthamnar
Inlandshamnar med anläggningar för kombinerade transporter
Övriga inlandshamnar
Järnvägar
Vägar
0
400
800
Kilometer

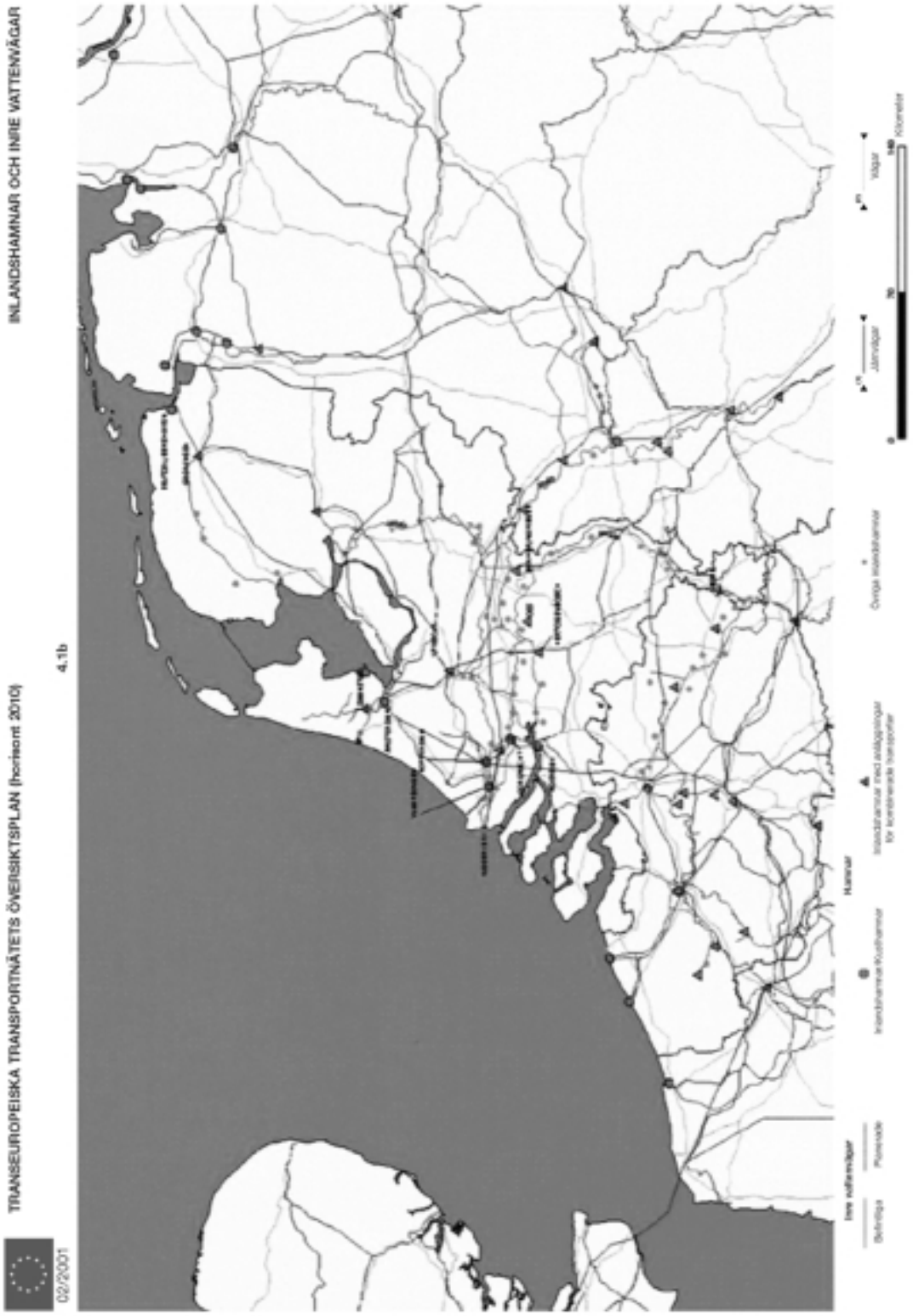
▶(1) (2) (3) C1

▼B


TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
INLANDSHAMNAR OCH INRE VATTENVÄGAR
4.1a
02/2001
Inre vattenvägar
Järnvägar
Hamnar
Övriga inlandshamnar
Volgar
Kilometer

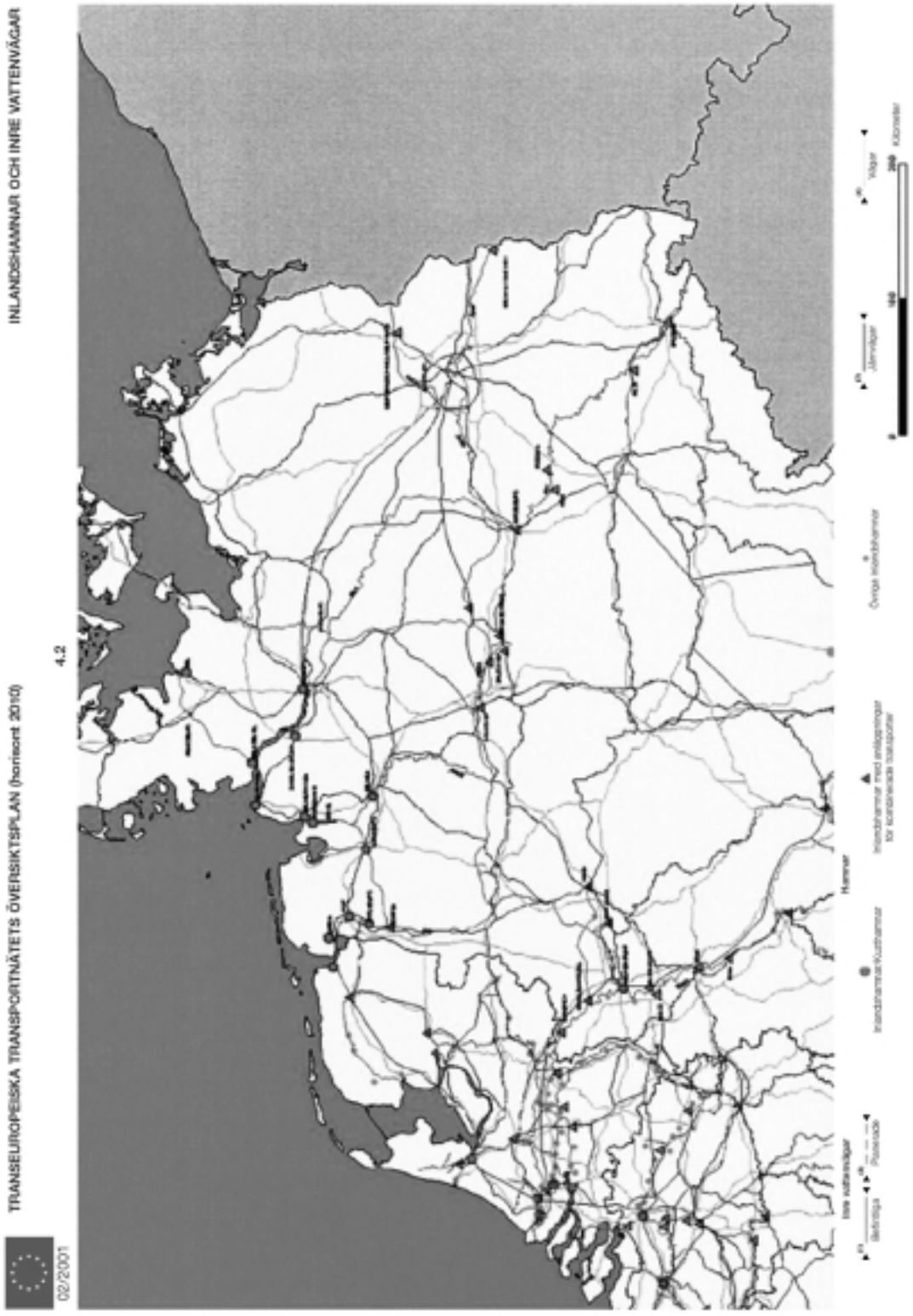
►(1) (2) C1

▼B


TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
4.1b
02/2001
INLANDSHAMNAR OCH INRE VATTENVÄGAR
Inre vattenvägar
Befintliga
Planerade
Inrikeshamnar/kustHamnar
Inrikeshamnar med anläggningar för kombinerade transporter
Övriga inrikeshamnar
Hamnar
Älvar
Sjöar
Kilometer

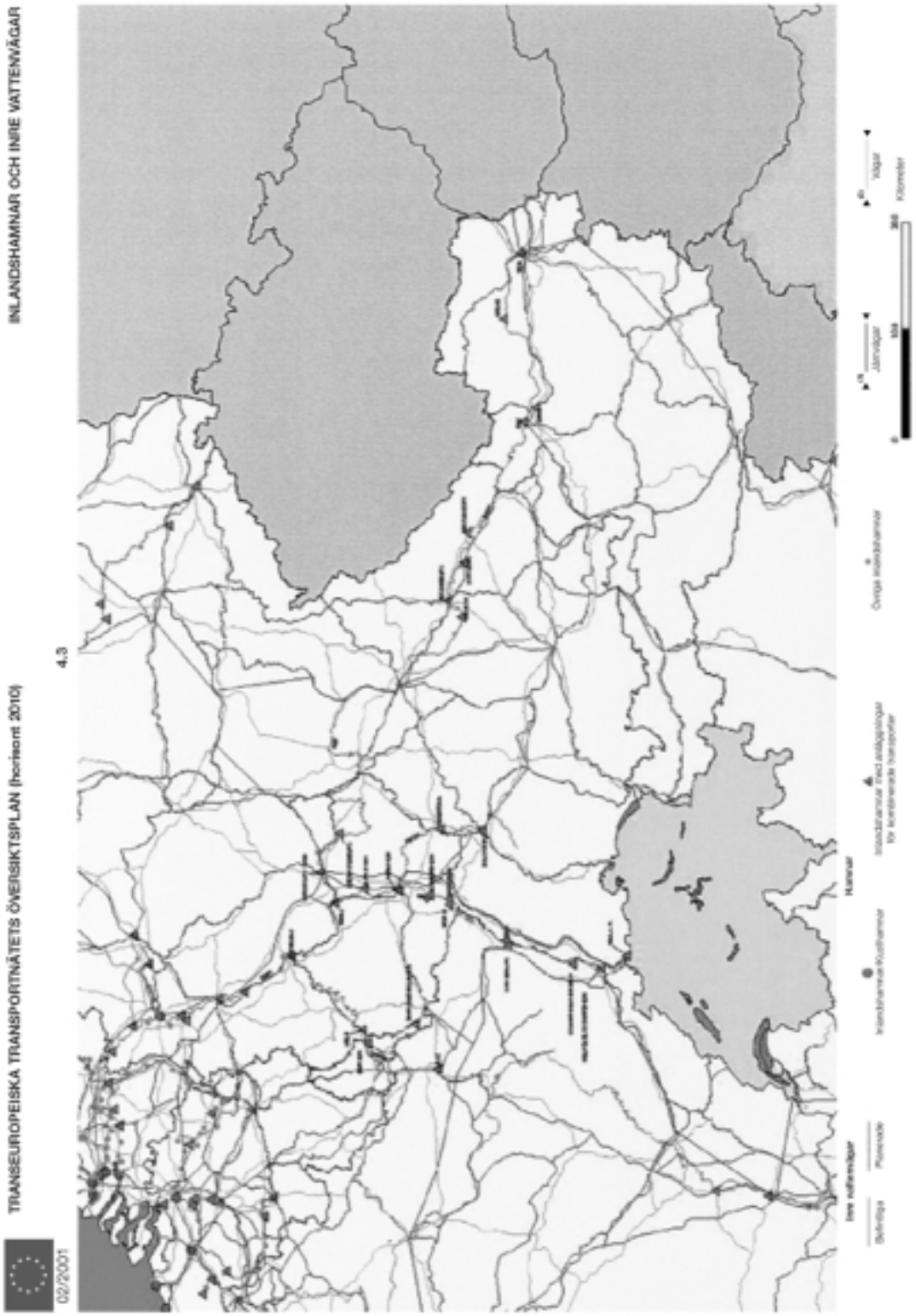
►(1) (2) C1

▼B


TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
INLANDSHAMNAR OCH INRE VATTENVÄGAR
4.2
02/2001
Hamnar
Övriga inlandshamnar
Vägar
Järnvägar
Kilometer

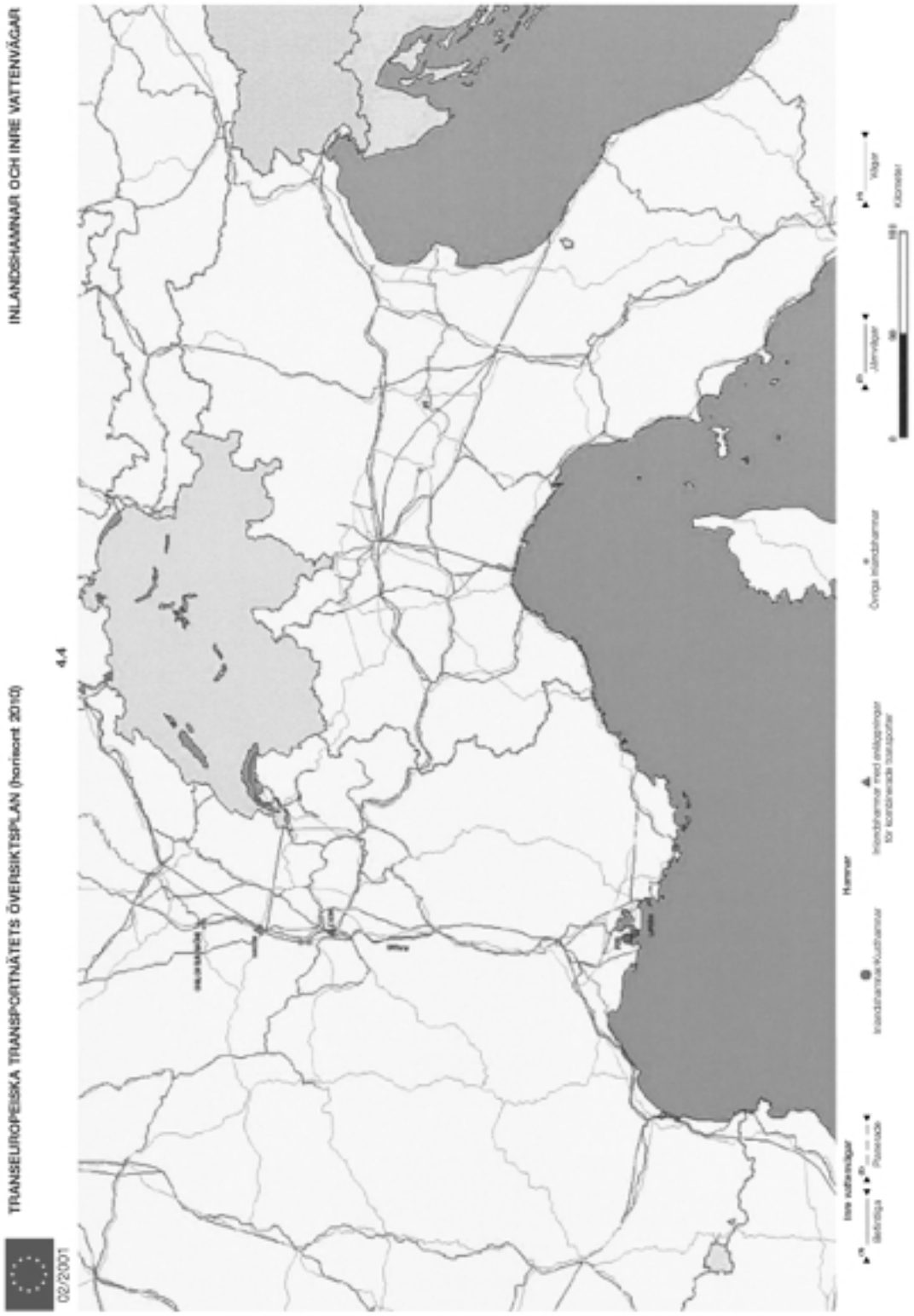
▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B


INLANDSHAMNAR OCH INRE VATTENVÄGAR
TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
4.3
02/2001
Inre vattenvägar
Kanaler
Inre hamnar
Övriga inrikeshamnar
Inre vattenvägar med anläggningar för kombinerade transporter
Järnvägar
Vägar
Kilometer

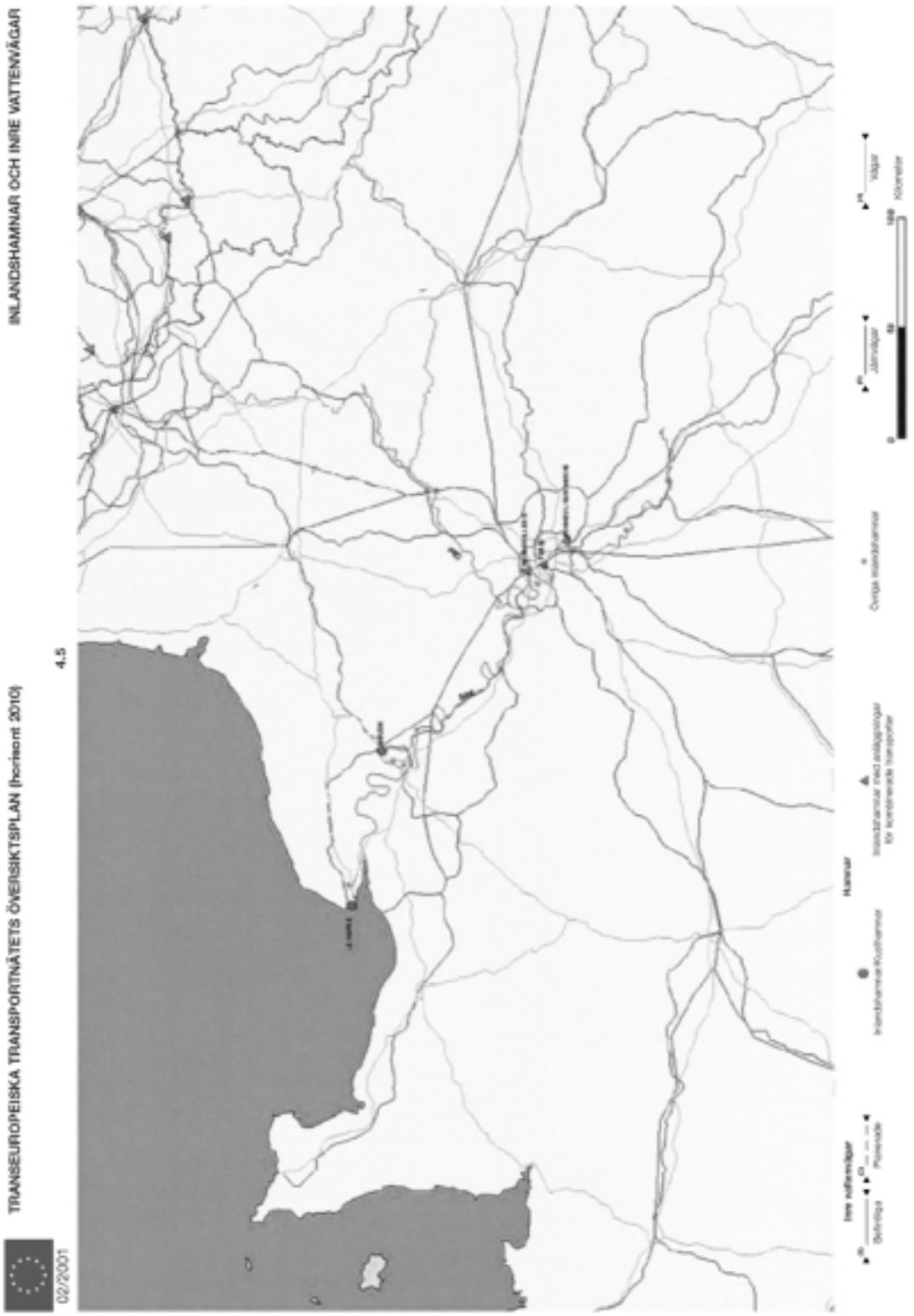
▶(1) (2) C1

▼B


INLANDSHAMNAR OCH INRE VATTENVÄGAR
TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
4.4
02/2001
Hamnar
Järnvägar
Vägar

▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B


INLANDSHAMNAR OCH INRE VATTENVÄGAR
TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
02/2001
4.5
Hamnar
Inre vattenvägar
Järnvägar
Vägar
Kilometer

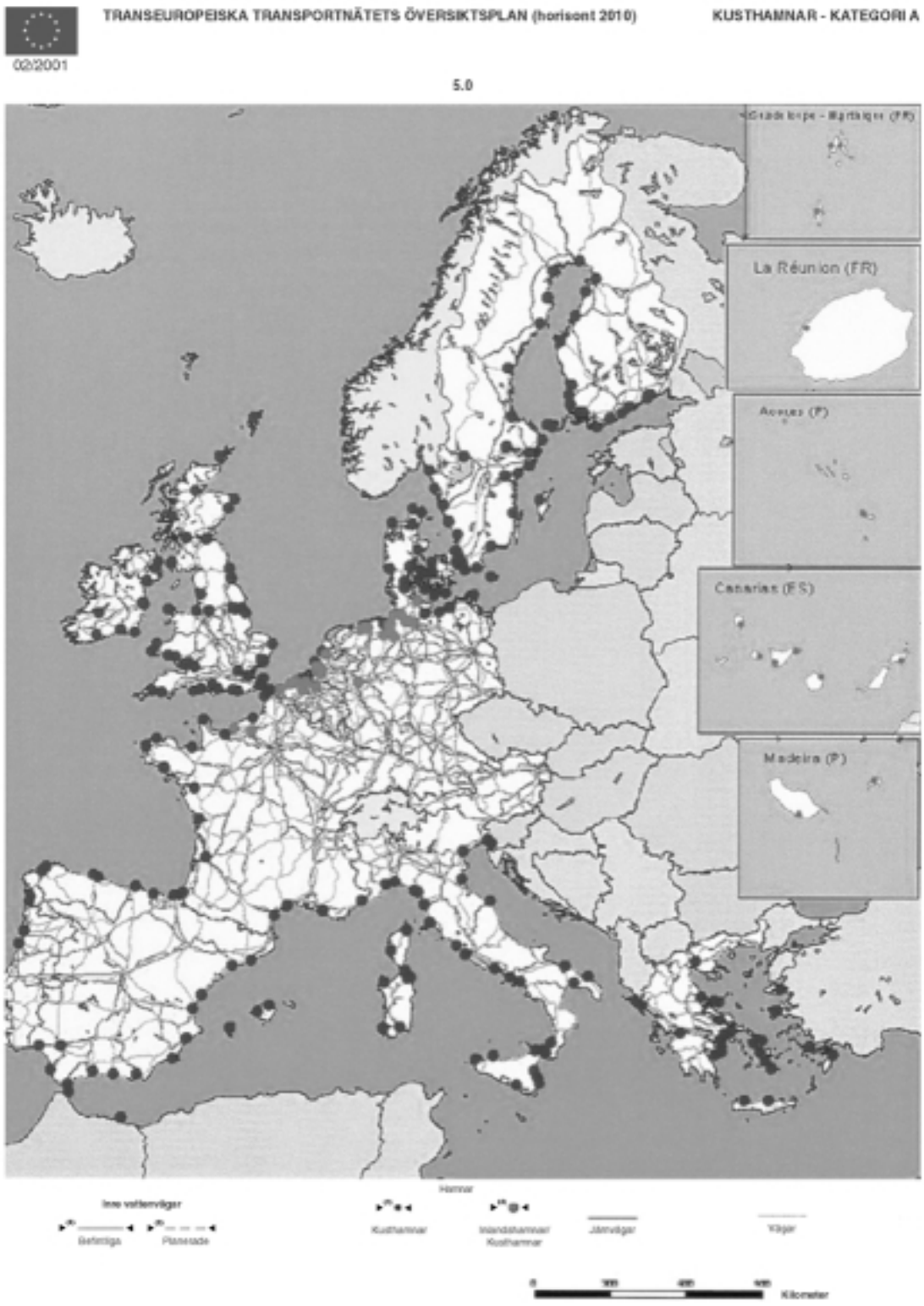
▼(1) (2) (3) (4) C1

▼B

AVSNITT 5

Kusthamnar – Kategori A

▼B


TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
KUSTHAMNAR - KATEGORI A
02/2001
5.0
La Réunion (FR)
Canarias (ES)
Madeira (P)
Hamnar
Inre vattenvägar
Befintliga
Planerade
Kusthamnar
Inlandshamnar/ Kusthamnar
Järnvägar
Vägar
Kilometer

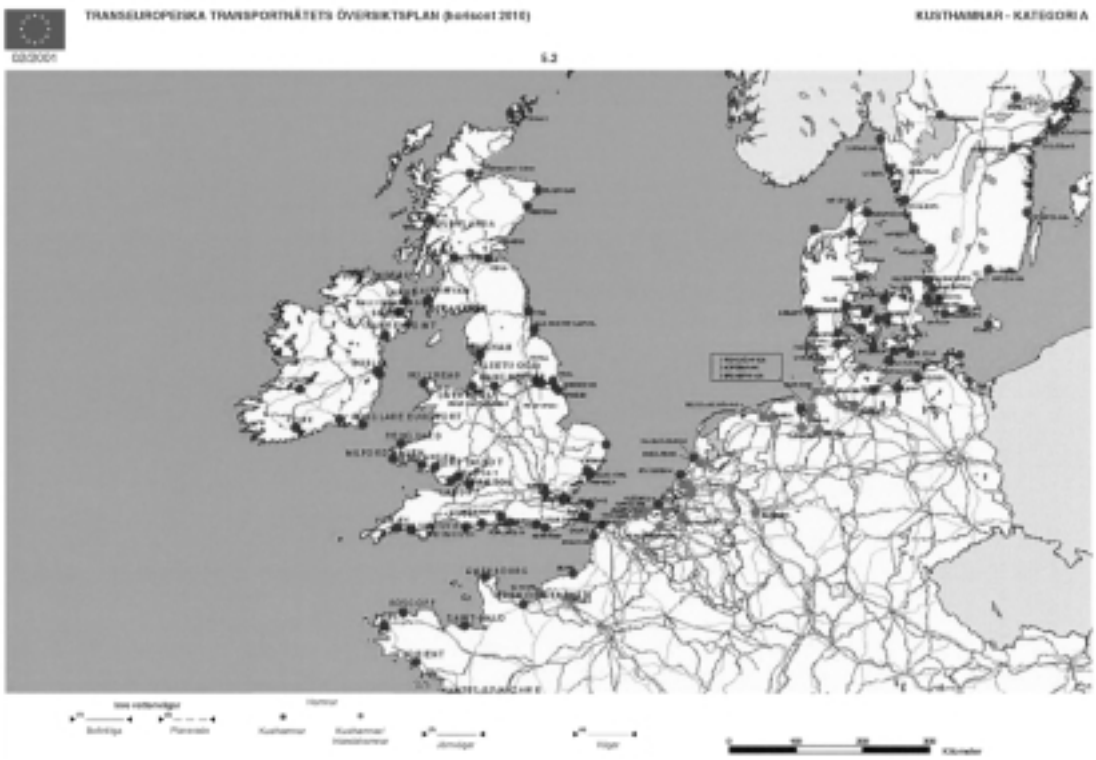
▼(1) (2) (3) (4) C1

▼B


TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
KUSTHAMNAR - KATEGORI A
02/2001
5.1
LULEA
OULU
SKELLEFTEA
KOKKOLA
UMEA
VAASA
SUNDSVALL
PORI
RAUMA
HELSINKI
HANKO
KAPELLSKÄR
VÄSTERÅS
STOCKHOLM
NYNÄSHAMN
OXELÖSUND
NORRKÖPING
VISBY
KARLSHAMN
GÖTEBORG
HALMSTAD
KARLSKRONA
TRELLEBORG
Inre vattenvägar
Befintliga
Planerade
Kusthamnar
Inlandshamnar/ Kusthamnar
Järnvägar
Vägar
Kilometer

▶(1) (2) C1

▼B


TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (baserad 2010)
KUSTHAMNAR - KATEGORI A
6.2

▶(1) (2) (3) (4) C1

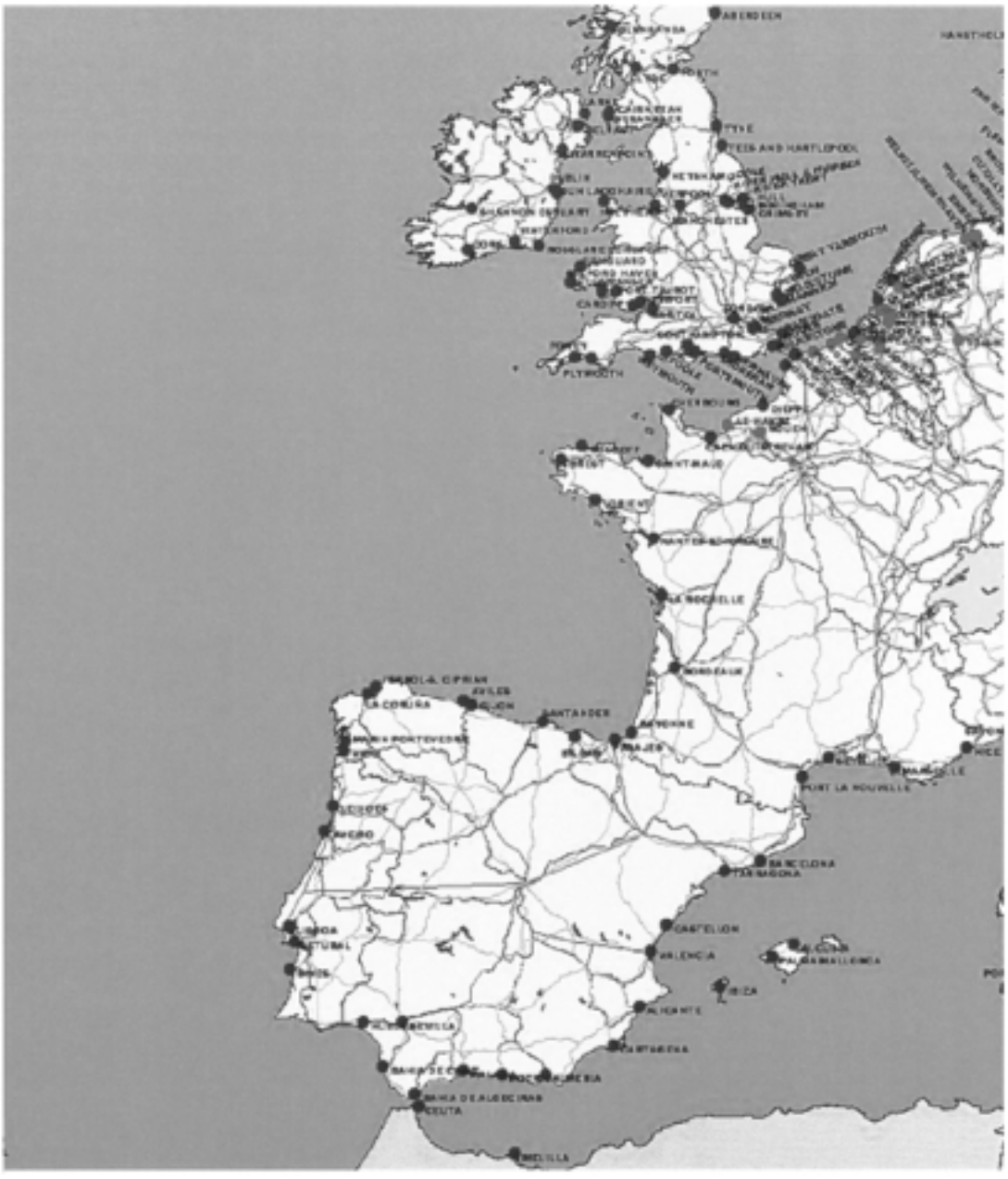
▼B

TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN
(horisont 2010)

KUSTHAMNAR - KATEGORI A

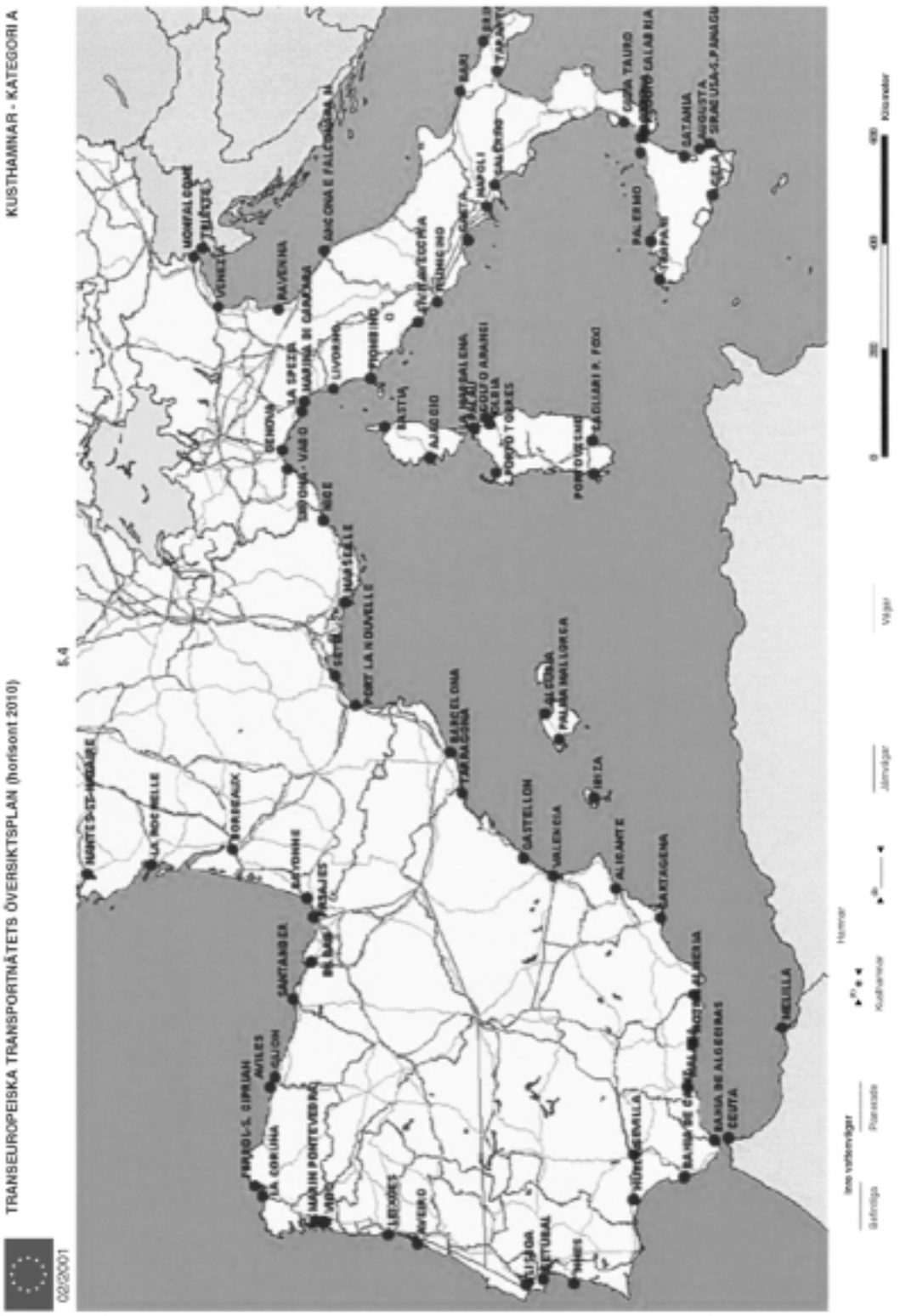
02/2001

5.3



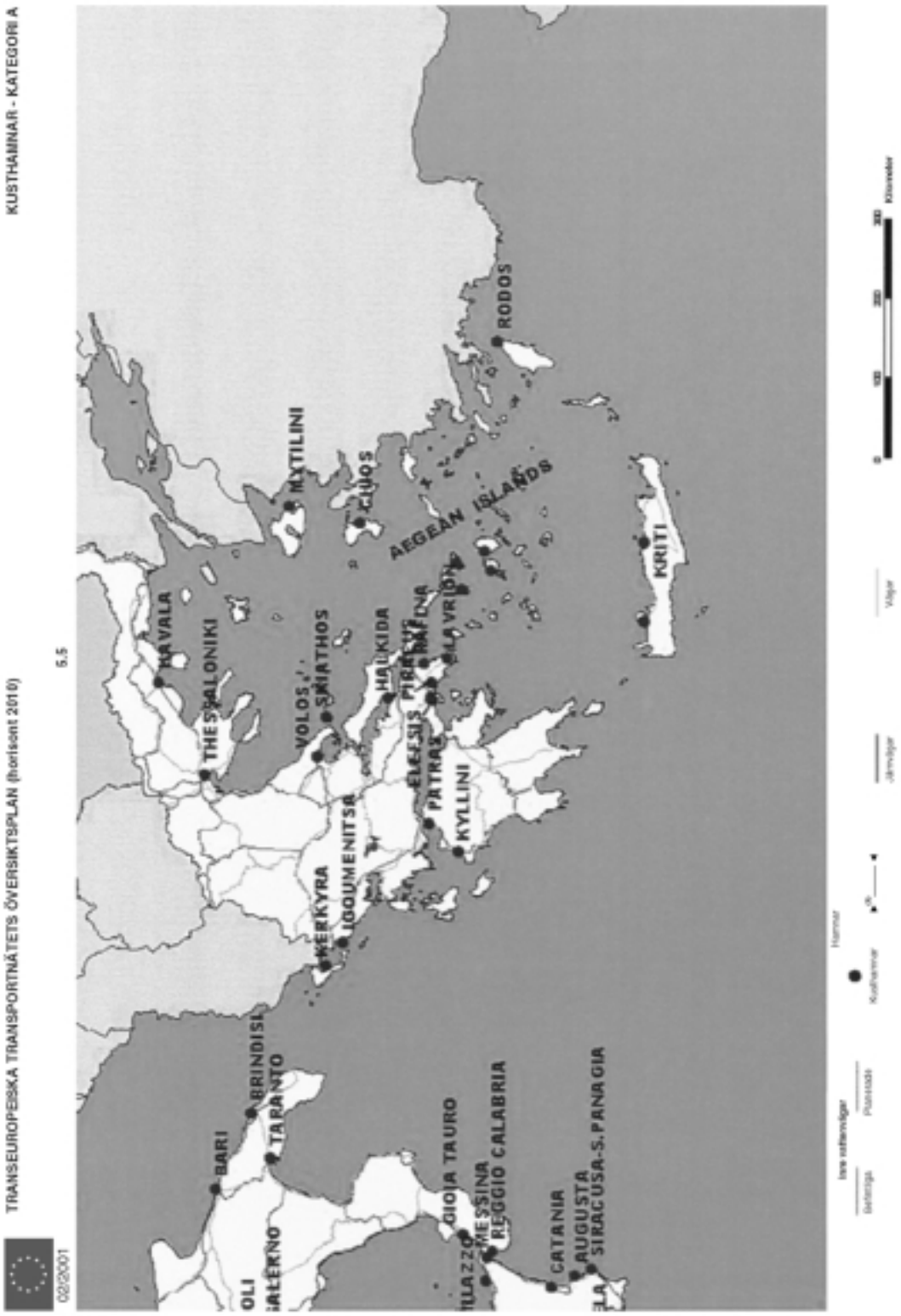
▶(1) (2) (3) (4) C1

▼B


TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
KUSTHAMNAR - KATEGORI A
02/2001
E 4
Inre vattenvägar
Befintliga
Planerade
Kustlinjer
Järnvägar
Vägar
Kilometer

▶(1) (2) C1

▼B


KUSTHAMNAR - KATEGORI A
TRANSEUROPEISKA TRANSPORTNÄTETS ÖVERSIKTSPLAN (horisont 2010)
02/2001
5.5
HAVALA
THESSALONIKI
VOLOS
SKIATHOS
HALKIDA
ELEFSIS
PIRAEUS
RAFINA
LAVRION
MYTILINI
CHIOS
AEGEAN ISLANDS
RODOS
KRITI
IGOUMENITSA
PATRAS
KYLLINI
BRINDISI
TARANTO
BARI
GIOJA TAURO
MESSINA
REGGIO CALABRIA
CATANIA
AUGUSTA
SIRACUSA-S.PANAGIA
Hamnar
Järnvägar
Vägar
Kilometer

►(1) (2) (3) C1 ”